

UKRAINE AKTIVHILFE MÜNCHEN e.V. АКТИВНА ДОПОМОГА УКРАЇНИ МЮНХЕН

Humanitäre Hilfe für Tschornobyl-Opfer, Bedürftige, medizinische und soziale Einrichtungen in der Ukraine
Gemeinnützig anerkannt vom Finanzamt für Körperschaften München

An unsere Helfer und Spender

München, 25.09.2017

Liebe Freunde und Förderer
unserer Ukraine-Hilfe!

An allen Ecken und Enden wird dringend Hilfe gebraucht.
Deshalb haben wir uns entschieden, kurzfristig einen Hilfstransport zu organisieren.

Die Paketannahme ist am:

Freitag, 20. Oktober, von 15 - 18 Uhr

Samstag, 21. Oktober, von 10 - 16 Uhr

80999 München-Allach, Elly-Staegmeyr-Str. 11 (beim Bay. Rotes Kreuz, der Eingang ist auf der Rückseite des Gebäudes)

Wir brauchen dringend:

Rollstühle, Gehhilfen, warme Bekleidung, Schuhe, Kinderkleidung und -schuhe, Handtücher, Bettwäsche, Kopfkissen, Zudecken, Schlafsäcke, Waschpulver, Kosmetikartikel, Matratzen und Geldspenden.

Wir möchten keine Kleidung in Säcken annehmen! Sie müssen in einem festen Karton angeliefert werden.
Am besten sind Umzugskartons oder Bananenkartons.

Berücksichtigen Sie bitte dies bei Ihren Planungen. Um unsere Transportkosten zu decken, müssen wir weiterhin um eine Transportspende bitten. Wir müssen für jedes Kilo Gewicht um 1,- € bitten, mindestens aber je Paket um 10,- €. Wir sind weiterhin auf Ihre Geldspenden angewiesen, um Krankenhausaufenthalte von Kindern und den Kuraufenthalt krebskranker Kinder in den Karpaten zu finanzieren. Für Ihre Geldspenden erhalten Sie eine Spendenquittung zur Vorlage beim Finanzamt. Wenn Sie uns Geld spenden, dann geben Sie bitte auf der Überweisung Ihre Adresse unter Verwendungszweck an. Nur so können wir Ihnen eine Spendenquittung ausstellen.

Wenn Sie eine Mail-Adresse haben oder diese sich geändert hat, dann teilen Sie uns diese doch bitte mit. Wir können Porto-Kosten sparen, wenn wir Ihnen die Mitteilungen per Mail schicken können. Auch Adressänderungen sollten Sie uns mitteilen, denn über unseren Infobrief erfahren wir nicht, wenn die Post unzustellbar ist. Wenn Sie Zeit und Lust haben uns zu helfen, dann sind Sie herzlich eingeladen. Wir suchen jüngere Helfer oder rüstige Rentner/innen, damit unsere Arbeit und Hilfe weitergehen kann.

Mit freundlichen Grüßen,



Vorsitzender:
Peter Malter
Hellensteinstr. 2a, 81245 München
Tel.: 089-8632651
Fax: 089-8632661
E-Mail: vorstand@ukrainehilfe.org
Internet: www.ukrainehilfe.org

Stellvertretende Vorsitzende:
Maria Salak
Tel/Fax: 089-494655

Hermann Riefer
Tel. 08806-1539

Bankverbindung:
Stadtsparkasse München
IBAN: DE04 7015 0000 0040 138018
BIC: SSKMDEMM



БОЙКІВЩИНА

Видання Турківської районної ради

НАРОДНИЙ ЧАСОПИС ТУРКІВЩИНИ

№16 (1470) П'ЯТНИЦЯ, 21 КВІТНЯ 2017 РОКУ

ДОПОМОГА З НІМЕЧЧИНИ ДЛЯ ШКОЛИ-ІНТЕРНАТУ

Уже близько 20 років допомагає організація «Активна допомога Україні» з німецького міста Мюнхен допомагає Україні. У списку благодійників є і Турківський район. Ми вже неодноразово писали про гуманітарну допомогу, надану для лікарні й безпосередньо жителям району. Днями небайдужі люди з Німеччини передали голові благодійного фонду «Милосердя» Мирославі Калинич 1000 євро. За ці кошти закуплено дві пральні машини та м'ясорубку для Турківської школи-інтернату. А на кошти, що залишилися, Мирослава Петрівна ще має намір закупити й посуд.

Отримуючи допомогу, директор навчального закладу Оксана Марич щиро дякувала німецьким меценатам, а також Мирославі Петрівні за такі доречні й потрібні речі.

Василь ВАСИЛЬКІВ.



Вітаємо!

У ці прекрасні весняні дні, 24 квітня, святкуватиме свій ювілей – 75-річчя – наш дорогий, люблячий і шанований татусь, дідусь і прадідусь – Станіслав Миколайович Марчишин – житель смт. Бориня. З нагоди ювілейного дня народження, бажаємо Вам, дорогесенький, міцного здоров'я, чудового настрою, світлої радості в житті, миру, добра, поваги від людей, любові від дітей, родинного тепла і довголіття.

*Бажаємо Вам здоров'я міцного,
Юнацької сили, як в добрі часи.
Веселої пісні, дотепного жарту
І щастя земного – з води і роси.
Хай сили помножаться втричі,
Здоров'я прибуде, як чиста роса.
Складаєм подяку, бо Ви того варті,
Нехай береже Вас молитва свята.*

З любов'ю – син Микола, донька Галина з чоловіком Петром, донька Світлана, внучка Ольга з чоловіком Русланом, внучка Яна з чоловіком Олексієм, внучка Аліна з чоловіком Сергієм, внук Руслан, правнуки Владислав, Анастасія, Вероніка.



Zeitungsausschnitt vom 21. April 2017 aus der Zeitung der Bojken in Turka über unsere Hilfe an das Internat in Turka. Wir gaben dem Internat Geld für den Kauf von 2 Waschmaschinen.



Diese Kinder konnten wir dank Ihrer Unterstützung im Sommer 2017 zur Erholung in die Karpaten schicken